



ERIKKILA

ERIKKILA



# PROSYSTEM

GEMBINIAI KRANAI / JIB CRANES

PROSYSTEM / GEMBINIAI KRANAI / JIB CRANES

# SVEIKI ATVYKĘ Į PUIKIOS KOKYBĖS IR INOVACIJŲ PASAULĮ

## WELCOME TO THE WORLD OF TOP QUALITY AND INNOVATION

ERIKKILA virš 100 metų yra ergonomiškų lengvų kranų, kėlimo įrangos, tiltinių kranų ir kranų robotų gamintojas. Kompanija taip pat importuoja įvairią kėlimo įrangą savo gamybai papildyti.

Pagrindinės ERIKKILA vystymosi priežastys yra galimybių realizacija, inovacijų panaudojimas ir techninis know-how. Šiandien ERIKKILA yra dinamiškas lengvų kranų gamintojas ir specialios įrangos importuotojas. ERIKKILA prekės ženklas kalba apie verslumą, techninę realizaciją, inžinierinius sugebėjimus ir atkaklumą. ERIKKILA yra visą pasaulį apėriantčios Kito grupės dalis.

ERIKKILA is an over 100 years old manufacturer of ergonomic light crane systems, lifting equipment, bridge cranes and robotic cranes. The company also imports various lifting equipment to support its own manufacturing.

The main characteristics in the development of ERIKKILA are the realization of opportunities, taking advantage of innovations and technical know-how. Today ERIKKILA is a dynamic manufacturer of light crane systems and importer of special products. ERIKKILA as a brand stands for tells about entrepreneurship, technical realization, engineering skills and persistence. ERIKKILA is part of the worldwide Kito-group.



ERIKKILA  
DESIGN IN CRANES

# 10 AUKŠTOS KOKYBĖS PROFILIŲ

## 10 HIGH QUALITY PROFILES



### PLIENINIAI PROFILIAI

- Geriausias svorio ir kėlimo galios santykis pasaulyje
- Paviršius: aukštos kokybės ir smūgiams atspari miltelinių dažų danga
- Klientui pageidaujant profilio paviršius ir jo spalva gali būti pakeista pagal RAL paletę pateikiant spalvos kodą.



Plieninų profilių vežimėliai su minimaliu pasipriešinimu riedėjimui.

### ALUMINIO PROFILIAI

- Pagaminti iš aukštos kokybės anoduoto aliuminio
- Sumani profilio geometrija



Aliuminio profilio vežimėliai užtikrina labai lengvą judėjimą.

### STEEL PROFILES

- The best weight-carrying capacity ratio in the world
- Surface: high quality and impact resistant powder coating
- Surface and colour options can be adjusted according to customers' needs and according to the RAL code provided by the customer

Push trolley for steel profiles minimises rolling resistance.

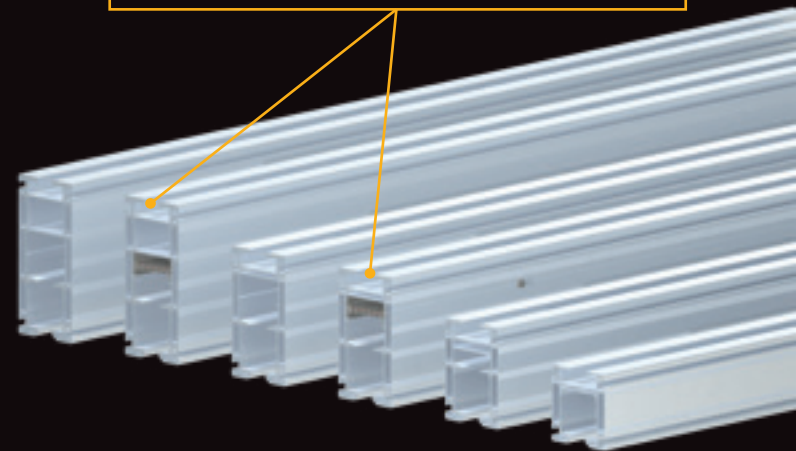
### ALUMINIUM PROFILES

- Made of high quality anodised aluminium
- Intelligent profile geometry

Push trolley for aluminium profiles ensures top light movements.

**PROFILIAI 4, 5, 200 IR 260: STANDARTIŠKAI SU VIDINIO LAIDININKO BĖGELIU**

**PROFILES 4, 5, 200 AND 260: LIGHTWEIGHT INTERNAL CONDUCTOR RAIL AS STANDARD**



# PROSYSTEM LITTLE-JOHN GEMBINIAI KRANAI DARBUI ŽEMOSE PATALPOSE

## PROSYSTEM LITTLE JOHN JIB CRANES FOR LOW HEADROOM APPLICATIONS

### LENGVA IR PAPRASTA

- Optimalus sprendimas kur reikia labai efektyviai išnaudoti erdvę
- Universalus ir paprastas
- Padidina darbo vietos patogumą ir produktyvumą
- Panaudojamas su rankine arba elektrine tale, įvairiais balansyrais ir kėlimo mechanizmais
- Gali būti naudojamas ir suvirinimo aparato pakabinimui

### EASY AND SIMPLE

- Optimal solution where the available space has to be used very efficiently
- Versatile and simple
- Brings ergonomics and productivity to work places
- Used with electric or manual chain hoist, various balancers, lifting devices
- Can be used to carry a welding machine

**LENGVA  
SUMONTUOTI  
EASY TO  
INSTALL**

#### PROSYSTEM LITTLE-JOHN GEMBINIAI KRANAI IŠ PLIENO PROSYSTEM LITTLE-JOHN JIB CRANES OF STEEL

KĖLIMO GALIA / LIFTING CAPACITY	30-250 KG
GEMBĖS ILGIS IKI / JIB ARM LENGTH	3 M
KOLONOS AUKŠTIS IKI / COLUMN HEIGHT	3,5 M

#### PROSYSTEM LITTLE-JOHN GEMBINIAI KRANAI IŠ ALIUMINIO PROSYSTEM LITTLE-JOHN JIB CRANES OF ALUMINIUM

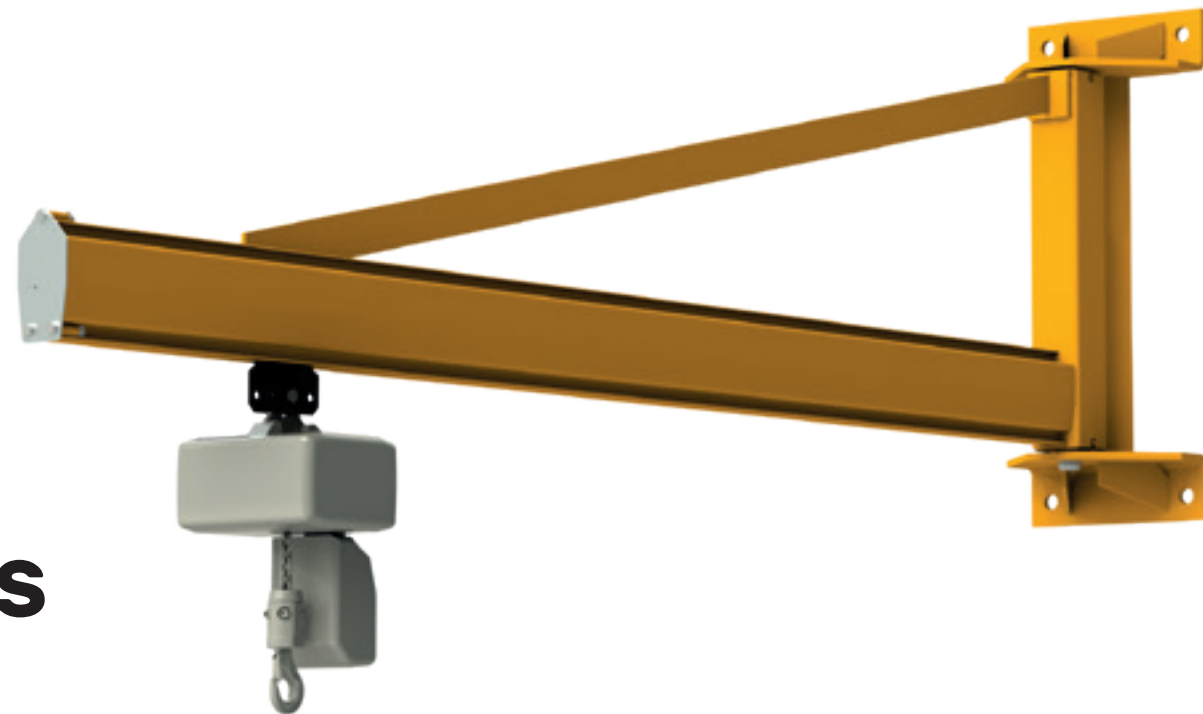
KĖLIMO GALIA / LIFTING CAPACITY	30-125 KG
GEMBĖS ILGIS IKI / JIB ARM LENGTH	4 M
KOLONOS AUKŠTIS IKI / COLUMN HEIGHT	3,5 M



PLIENINIAI IR ALIUMINIAI / VIDINIS LAIDININKO BĖGELIS  
STEEL AND ALUMINIUM / INTERNAL CONDUCTOR RAIL

# PROSYSTEM ANT SIENOS MONTUOJAMI GEMBINIAI KRANAI

## PROSYSTEM WALL MOUNTED JIB CRANES



### UNIVERSALUS

- Puikus sprendimas jei darbo vieta yra prie sienos arba kito vertikalaus elemento
- Gali būti sumontuotas po tiltiniu kranu bet kokiame aukštyje
- Kompaktiškas

### VERSATILE

- Perfect solution for a workstation which is near a wall or other vertical element
- Can be mounted under a bridge crane on any requested height
- Requires only little space

### PROSYSTEM ANT SIENOS MONTUOJAMI GEMBINIAI KRANAI PROSYSTEM WALL MOUNTED JIB CRANES

KĖLIMO GALIA (KG) / LOAD (KG)	GEMBĖS ILGIS (M) / JIB LENGTH (M)						
	2	3	4	5	6	7	8
125	●	●	●	●	●	●	●
250	●	●	●	●	●	●	●
500	●	●	●	●	●	●	●
1000	●	●	●	●	●	●	●
1500	●	●	●	●	●	●	●



500 kg

ERIKKILA

ERIKKILA



ERIKKILA

500 kg

LoadMaster



## PROSYSTEM ANT KOLONOS MONTUOJAMI GEMBINIAI KRANAI

## PROSYSTEM COLUMN MOUNTED JIB CRANES

### ANT KOLONOS MONTUOJAMI GEMBINIAI KRANAI COLUMN MOUNTED JIB CRANES

KĖLIMO GALIA (KG) / LOAD (KG)	GEMBĖS ILGIS (M) / JIB LENGTH (M)						
	2	3	4	5	6	7	8
125	●	●	●	●	●	●	●
250	●	●	●	●	●	●	●
500	●	●	●	●	●	●	●
1000*	●	●	●	●	●	●	●
1500**	●	●	●	●	●	●	●

\*\* Maks. kolonos aukštis 4,5 m / \*\* Max. column height 4,5 m, \*Maks. kolonos aukštis 5 m / \*Max. column height 5 m

### LENGVA NAUDOTI

- Geras sprendimas kai šalia nėra galimybės sumontuoti ant sienos
- Kolonos aukštis pagal reikalingą pakėlimo aukštį
- Aukšta konstrukcijos kokybė palengvina panaudojimą

### LIGHT TO USE

- Suitable for places with no support for wall mounting
- Column height according to the required lifting height
- High quality bearings ensure lightness of use and ergonomics

# GEMBINIS KRANAS IR SUVIRINIMO ROBOTAS – EFEKTYVI IR TIKSLI PORA

## JIB CRANE AND WELDING ROBOT - EFFICIENT AND ACCURATE MATCH

Mustio metalo gamybos tradicija trunka daugiau negu 400 metų. Dabar ši tradicija tęsiasi su SBA Interior kuri tiekia produkciją iš metalo trimis pramonės sektoriams: jūrų, statybos ir subrangos.

SBA Interior yra moderni metalo apdirbimo kompanija: šiuolaikinė lazerinė technika ir naujausi suvirinimo robotai dirba greitai ir patikimai be kokybės praradimų. Metaliniai ruošiniai užkeltami ant suvirinimo stalo su ERIKKILA PROSYSTEM kranais. Be PROSYSTEM lengvų kranų sistemų SBA Interior turi PROSYSTEM ant kolonos sumontuotuos gembinius kranus su kėlimo galia nuo 250kg iki 500kg.

Ant kolonos sumontuoti gembiniai kranai tinkamesni suvirinimo stotims nes su šiais kranais sunkūs metalo ruošiniai gali būti patraukti, apversti ir pasukti tiksliai į reikalingą vietą ant suvirinimo roboto. Ant kolonos sumontuoti gembiniai kranai leidžia ruošinį perkelti ar suorientuoti pagal suvirinimo roboto nustatymus greitam ir tiksliam virinimui.

Dėl saugaus ir patogaus rankinio valdymo sunkaus ruošinio pakėlimai, nuleidimai, pastumimai ir patraukimai gali būti atliekami PROSYSTEM gembiniais kranais labai efektyviai ir visą darbo dieną. „Ant kolonų sumontuoti gembiniai kranai pagerino mūsų produktyvumą“, sako SBA Interior projektų inžinierius Mikael Hildén.

The tradition of metal fabricating in Mustio spans more than 400 years. At the present, this industrial tradition continues with SBA Interior who delivers a selection of high quality metal products to three sectors: marine, construction and subcontracting.

SBA Interior is a modern metal handling company: up-to-date laser technique and newest welding robots work fast and reliable without losing quality. Metal is lifted to the welding stations with ERIKKILA's PROSYSTEM cranes. In addition to PROSYSTEM light crane systems, SBA Interior has three PROSYSTEM column mounted jib cranes of steel with loading capacities from 250kg up to 500kg.

Column mounted jib cranes are preferred at welding stations because with the jib crane heavy metal components can be shifted, rotated and turned to their exactly right spot at the welding robot. A column mounted jib crane enables fine-tuned robot welding settings thanks to the straightforward and steady transfer of the metal object into its optimal position for the welding.

The Functional PROSYSTEM jib cranes enable effective working during the whole day, because manual handling of the metal components like lifting, lowering, pushing and pulling is done securely and ergonomically. "Column mounted jib cranes have improved our productivity," says SBA Interior's project engineer Mikael Hildén.



ERIKKILÄ

500 kg

ERIKKILÄ



**KITO**  
**ERIKKILA**

**ERIKKILA OY**

Masalantie 225

02430 Masala, Finland

Tel. +358 9 2219 0530

[sales@erikkila.com](mailto:sales@erikkila.com)

[WWW.ERIKKILA.COM](http://WWW.ERIKKILA.COM)

*Atstovas / Distributor:*